บรรณานุกรม

ภาษาไทย

ขัติยะ ราชบังสา, อรุณวรรณ วาริทสวัสดิ์ และอิสาณ พิทักษ์. "แบบฝึกไวยากรณ์." วิทยานิพนธ์ปริญญาครุศาสตรบัณฑิต คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณมหาวิทยาลัย, 2506.

ชุมนุมภาษาไทย, คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณมหาวิทยาลัย. บันทึกการบรรยายเรื่องข้อบกพร่องในการสอนภาษาไทย. เมื่อ 15 กรกฎาคม 2505.

ฐะปะนีย์ นาครทรรพ. "ข้อสังเกตในการสอนการใช้ภาษา," เอกสารประกอบการบรรยายการสอนวิชาภาษาไทยมัธยมศึกษาตอนต้น, ปีการศึกษา 2517, หมายเลข ฐ. 003/17 ท.

บรรจบ พันธุเมธา. ลักษณะภาษาไทย. พระนคร: มหาวิทยาลัยรามคำแหง โรงพิมพ์คุรุสภา, 2514.

บุญเหลือ เทพยสุวรรณ, ม.ล. "ภาษาไทยเป็นภาษาที่ทันกาลหรือไม่," ปริทัศน์, 5, 4 (มีนาคม–พฤษภาคม, 2511), 42–59.

ประคอง กรรณสูต. สถิติศาสตร์ประยุกต์สำหรับครู. พิมพ์ครั้งที่ 3, พระนคร: โรงพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2515.

เปลื้อง ณ นคร. แบบฝึกหัดภาษาไทยชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3. พระนคร: กรมวิชาการ, 2509.

พยุง ญาณโกมุท. "ข้อคิดในการสอนภาษาไทยว่าด้วยการพูดหรืออ่านเสียงอักษรควบ," ประชาศึกษา, 18, 1 (มิถุนายน, 2510), 624–631.

ราชบัณฑิตยสถาน. พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2493. พิมพ์ครั้งที่ 4. พระนคร: โรงพิมพ์รุ่งเรืองธรรม, 2503.

วันเพ็ญ ชาควากร. "ความเห็นของนิสิตฝึกสอน นักเรียน ครูพี่เลี้ยง เกี่ยวกับการสอนภาษาอังกฤษแบบฟังและพูด." วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณมหาวิทยาลัย, 2516.

วิชาการ, กรม. แบบเรียนภาษาไทยเล่ม 5 ชั้นประถมปีที่ 7. พระนคร: กรมวิชาการ, 2510.

สมประสงค์ สถาปิตานนท์. "การสร้างแบบทดสอบการเขียนสะกดคำชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 และการศึกษาผลสัมฤทธิ์ในการเขียนสะกดคำของนักเรียน 11 โรงเรียนในภาค 1" วิทยานิพนธ์ การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร, 2507.

สวัสดิ์ ประทุมราช. "ความสามารถในการอ่านของนักเรียนชั้นประถมในจังหวัดพระนคร." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร, 2509.

สามารถ ศักดิเจริญ. "ปัญหาการเขียนตัวสะกดการันต์ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในจังหวัดภาคใต้." วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณมหาวิทยาลัย, 2517.

สุธิวงศ์ พงศ์ไพบูลย์. หลักการใช้ภาษาไทย. พระนคร: โรงพิมพ์ห้างหุ้นส่วนจำกัดอักษรเจริญทัศน์, 2501.

อนันต์ ทิพย์รัตน์. "ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการอ่านกับการเขียนคำกล้ำของนักเรียนระดับประถมศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณมหาวิทยาลัย, 2514.

อินทร์ ศรีคุณ. "การศึกษาเกี่ยวกับการฟัง การอ่าน การเขียนสะกดคำและการแต่งความของนักเรียนที่สำเร็จชั้นประถมปีที่ 4 ในโรงเรียนประถมศึกษา 6 แห่ง ในจังหวัดนครราชสีมา." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษาประสานมิตร, 2507.

อุดม วโรตมสิกขดิตถ์. ภาษาศาสตร์เบื้องต้น. พระนคร: หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมการฝึกหัดครู, 2513.

อุปกิตศิลปสาร, พระยา. หลักภาษาไทย. พระนคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2497.

ภาษาอังกฤษ

Araron, Irwin E. "The Relationship of Selected Measures of Spelling Achievement at the Fourth and Eighth Grade Level," Journal of Education Research, 35:138-142 (December, 1959).

Dacanay, Fe R. Teaching and Procedures in Second Language Teaching. Quezon City: Alemar-Phoenix Publishing House, Inc., 1967.

Earnest, Horn. "Spelling," Encyclopedia of Educational Research, New York: The Macmillan Company, 1960.

Ewer, Johnson R. "Further Notes on Developing and English Programme for Students of Science and Technology (1)," English Language Teaching, XXVI, 1 (October, 1971), 65-70.

Gray, William S. "Summary of Reading Investigation July 1, 1947 to June 30, 1948," Journal of Education Research, 42 (February, 1953).

Henderson, Edmund H. "Correct Spelling, an Inquiry," Reading Teacher, (November, 1974) p. 176-9.

Hymer, Robert Charles. "Analysis of the Spelling Errors Found in the Written Composition of Fourth, Fifth and Sixth Grade Children," Dissertation Abstracts, 24 (August, 1963).

King, Arthur H. "Note on Remedial English at Higher Education Level," English Language Teaching, XXVII 3 (June, 1973).

Pratt, Edward. "Experimental Evaluation of a Program for the Improvement of Listening," Elementary School, 56:315-320. (March, 1956).

Rivers, Wilga M. Teaching Foreign-Langnage Skills. Chicago: The University of Chicago Press, 1968.

Shane, Harold G. Begining Arts Instruction with Children. Ohio: Charles E. Merrill Books. Inc., 1961.

Sullivan, Richard Earnest. "A Comparison of Certain Relationship among Selected Phonological Differences and Spelling Deviations for a Group of Negro and a Group of White Second Grade Children," Dissertation Abstracts International, Vol. 32 No. 11 (May, 1972) p. 6300-A.

Woerl, Mary Louise, "Effects of Rhythmical Speech Patterns in Prose on Misarticulations of the Phoneme," Dissertation Abstracts International, Vol. 34 No. 8 (February, 1974) p. 4115 B.

ภาคผนวก

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผนวก ก.

แบบสอบการอ่านและเขียนคำที่ใช้อักษรควบ "ร" และ "ล" ซึ่งเป็นแบบสอบครั้งที่ 1 (Pretest)

ครั้งหนึ่งมีผู้ลอบวางเพลิงกลางกรุงในยามราตรี คุณสงคราม เกรียงไกร นอนหลับอยู่ที่บ้านของตนไม่ไกลที่นั้น จึงตกใจไม่ทันตรึกตราตระเตรียมอะไร ลุกขึ้นอย่างฉับพลันลืมแม้แต่สร้อยพระเลี่ยมทองที่เคยกราบไหว้บูชาไม่เสื่อมคลาย เขาวิ่งอย่างคล่องแคล่วตรงไปตามตรอกนั้น ครั้นปะทะกับใครก็โกรธไม่ทันตรอง ไม่กลัวผู้ใดปากก็ด่าว่าคนไพร่ เกือบจะถึงที่เกิดเหตุเขาก็พลาดพลั้งล้มลง เพราะขาขัดกัน เขาพลิกกายคลานและรำพึงไปตามเพลงว่า เมื่อเหตุการณ์เปลี่ยนแปลงเช่นนี้ พรุ่งนี้จะเอาอะไรกรอกหม้อต้องอกตรมแน่ ๆ แล้วก็ลุกขึ้นวิ่งต่อไป

ณ ที่ไฟไหม้เขาเห็นครอบครัวหนึ่งกำลังหนีไฟ แม่บ้านคลอดลูกใหม่ ๆ กำลังอุ้มลูกมาอยู่ที่ริมคลอง พ่อบ้านซึ่งเป็นคนซื่อ ขยันตรากตรำ เอาการเอางาน ไม่กลับกลอกปลิ้นปล้อน กำลังช่วยขนของ รอบ ๆ บริเวณนั้นมีตำรวจคอยตรวจตราอย่างพร้อมเพรียง ป้องกัน ปราบ-ปราม ไม่ปล่อยให้คนอื่นเอาเปรียบเข้าไปขนของ ถ้ากล้าขัดขืนก็เรียกไปปรับ เขากำลังยืนงงอยู่ก็ชักสงสัยเพราะ คนหันมามองเขาเป็นตาเดียวกัน ซุบซิบ และปรึกษากันว่า "ดูซิเปลือยเหมือนเปรตบ้านนั่นซี" เขาก้มมองตัวเองแล้วก็เป็นลมล้มลง

หมายเหตุ

1. วิธีการสอบอ่านทีละคนแล้วจับเฉพาะคำที่ขีดเส้นชั้นใต้ว่าอ่านได้ชัดเจนหรือไม่

2. วิธีการสอบเขียน ให้นักเรียนเขียนตามคำบอก โดยบอกข้อความสั้น ๆ ข้อความละ 2 ครั้ง จบแล้วอ่านทาน 1 ครั้ง

ผนวก ข.

แบบสอบการเขียนแบบที่ 1 ที่นำไปลองสอบ (Pretest) ครั้งที่ 2

คำสั่ง จงแก้คำที่ขีดเส้นใต้ โดยเขียนคำที่ถูกต้องไว้ในวงเล็บ ถ้าคำที่ขีดเส้นใต้ถูกต้องแล้ว ไม่ต้องแก้

ครั้งหนึ่ง (_____) มีผู้ลอบวางเพิง (_____) กลางกรุง (_____) ในยามราตี (____) คุณสงคราม (_____) เกียงไกร (_____) นอนหลับอยู่ที่บ้านของตน ไม่ไกร (____) จากที่นั้นจึงตกใจไม่ทันตึกตา (_____) ตระเตรียม (_____) อะไร ลุกขึ้นอย่างฉับพัน (_____) ลืมแม้แต่สายสร้อยพละ (____) เลี่ยมทองที่เคยกาบ (____) ไหว้บูชาไม่เสื่อมคลาย (_____) เขาวิ่งอย่างค่องแคล่ว (_____) ตรง (_____)ไปตามตอก (____) ครั้น (_____) ปะทะกับใคร (_____) ก็โกธ (____) ไม่ทันตอง (____) ไม่กลัว (_____) ผู้ใดปากก็ด่าว่าคนไพ่ (_____) เกือบจะถึงที่เกิดเหตุเขาก็พาด พรั้ง (_____) ล้มลงเพราะ (_____) ขาขัดกัน เขาพริก (____) กายคาน (____) และร่ำพึงไปตามเพรง (_____) ว่า เมื่อเหตุการณ์เปลี่ยนแปรง (_____) จะเอาอะไรกอก (____) หม้อ ต้องอกตรม (_____) แน่ ๆ แล้วรีบลุกขึ้นวิ่งต่อไป

ณ ที่ไฟไหม้เขาเห็นครอบครัว (_____) หนึ่งกำลังหนีไฟ แม่บ้านคอด (____) ลูกใหม่ ๆ กำลังรีบอุ้มลูกมาอยู่ที่ริมครอง (_____) พ่อบ้านซึ่งเป็นคนซื่อ ขยัน ตรากตรำ (_____) เอาการเอางาน ไม่กับกอก (_____) ปิ้นป้อน (_____) กำลังช่วยขนของ รอบ ๆ บริเวณนั้นมีตำรวจคอยตรวจ (_____) อย่างพร้อมเพียง (_____) ป้องกันปลาบปาม (_____) ไม่ปล่อย (_____) ให้คนอื่นเอาเปรียบ (_____) เข้าไปขนของ ถ้ากร่า (_____) ขัดขืนก็เรียกไปปรับ (_____) เขากำลังยืนงงอยู่ก็ชักสงสัยเพราะคนหันมามองเขาเป็นตาเดียวกัน ซุบซิบ และปิกษา (_____) กันว่า "ดูซี่เปือย (_____) เหมือนเปต (_____) บ้านั่นซี" เขาก้มมองตัวเองแล้วเป็นลมล้มดง

ผนวก ค.

แบบสอบการเขียนแบบที่ 2 ที่นำไปลองสอบ (Pretest) ครั้งที่ 2

คำสั่ง จงเลือกขีดเส้นใต้คำที่เขียนถูกต้องในวงเล็บ

(คั้ง,ครั้ง,คลั้ง) หนึ่งมีผู้ลอบวาง (เพิง,เพลิง,เพริง) (กาง,กราง,กลาง) (กุง กรุง,กลุง) ในยาม (ราตี,ราตรี) คุณ (สงคาม,สงคราม) (เกียงไกล,เกี่ยงไกล,เกรียง ไกร) นอนหลับอยู่ที่บ้านของตนไม่ (ไก,ไกล,ไกร) จากที่นั้นจึงตกใจไม่ทัน (ตึกตา,ตรึกตรา) (ตะเตรียม,ตระเตรียม) อะไร ลุกขึ้นอย่าง (ฉับพัน,ฉับพลัน,ฉับพรัน) ลืมแม้แต่สร้อย (พะ พระ) เลี่ยมทองที่เคย (กาบ,กราบ) ไหว้บูชาไม่เสื่อม (คาย,คราย,คลาย) เขาวิ่งอย่าง (ค่องแคล่ว,คล่องแคล่ว) (ตง,ตรง) ไปตาม (ตอก,ตรอก) (คั้น,ครั้น) ปะทะกับ (ใคร, ไคล) ก็ (โกธ,โกรธ) ไม่ (กรัว,กลัว) ผู้ใดปากก็ด่าว่าเป็นคน (ไพ่,ไพร่, ไพล่) เกือบ จะถึงที่เกิดเหตุเขาก็ (พาด, พลาด) (พรั้ง, พลั้ง) ล้มลง (เพาะ,เพราะ) ชาขัดกัน เขา (พิก,พลิก,พริก) กายและรำพึงไปตาม (เพรง,เพลง) ว่าเมื่อเหตุการณ์ (เปลี่ยนแปรง, เปลี่ยนแปลง) เช่นนี้ (พุ่ง,พรุ่ง,พลุ่ง) นี้จะเอาอะไร (กอก,กลอก,กรอก) หม้อต้องอก (ตม,ตรม) แน่ ๆ แล้วรีบลุกขึ้นวิ่งต่อไป

ณ ที่ไฟไหม้เขาเห็น (คอบครัว,ครอบครัว) หนึ่งกำลังหนีไฟ แม่บ้าน (คอด,คลอด) ลูกใหม่ ๆ กำลังอุ้มลูกมาอยู่ที่ริม (ครอง,คลอง) พ่อบ้านซึ่งเป็นคนซื่อ ขยัน (ตากตำ,ตรากตรำ) เอาการเอางานไม่ (กับกรอก,กรับกรอก,กลับกลอก) (ปิ้นป่อน,ปลิ้นปล้อน) กำลังช่วยขนของ รอบ ๆ บริเวณนั้นมีตำรวจคอย (ตวจ,ตรวจ) อย่าง (พร้อมเพียง,พร้อมเพรียง) ป้องกัน (ปาบปราม,ปราบปราม) ไม่ (ป่อย,ปล่อย) ให้คนอื่นเอา (เปียบ, เปรียบ) เข้าไปขนของ ถ้า (กร้า,กล้า) ขัดขืนก็เรียกไป (ปรับ,ปรับ) เขากำลังยืนงงอยู่ก็ชักสงสัยเพราะคนหันมา มองเขาเป็นตาเดียวกัน ซุบซิบและ (ปึกษา,ปรึกษา) กันว่า "ดูซี (เปือย,เปลือย) เหมือน (เปต,เปรต) บ้านั่นซิ" เขาก้มมองตัวเองแล้วเป็นลมล้มลง

ผนวก ง.

แบบสอบการเขียนแบบที่ 3 ที่นำไปลองสอบ (Pretest) ครั้งที่ 2

คำสั่ง เติมตัว ร หรือ ล ในช่องว่างที่ขีดไว้ให้ หรือถ้าคำใดไม่จำเป็นต้องเติม ร หรือ ล ก็ให้เว้นช่องว่างไว้

ค_้งหนึ่งมีผู้ลอบวางเพ_ิงก_างก_ุงในยามราต_ี คุณสงค_าม เก_ียงไก_ นอนหลับอยู่ที่บ้านของตนไม่ไก_จากที่นั้น จึงตกใจไม่ทันต_ึกต_าต_ะเต_ียมอะไร จึงลุกขึ้นอย่างฉับพ_ัน ลืมแม้แต่สร้อยพ_ะเลี่ยมทองที่เคยก_ราบไหว้บูชาไม่เสื่อมค_าย เขาวิ่งอย่างค_องแค_วไปตามต_อก ค_้นปะทะกับใค_ก็โก_ธไม่ทันต_อง ไม่ก_ัวผู้ใด ปากก็ด่าว่าคนไพ_ เกือบจะถึงที่เกิดเหตุเขาก็พ_าดพ_ิงล้มลงเพ_าะขาขัดกันเขาพ_ิกกายค_านและร่ำพึงไปตามเพ_งว่า เมื่อเหตุการณ์เป_ลี่ยนแป_งเช่นนี้ พ_ุ่งนี้จะเอาอะไรก_อกหม้อต้องอกต_มแน่ ๆ แล้วก็รีบลุกขึ้นวิ่งต่อไป

ณ ที่ไฟไหม้เขาเห็นค_อบค_ัวหนึ่งกำลังหนีไฟ แม่บ้านค_อดลูกใหม่ ๆ กำลังรีบอุ้มลูกมาอยู่ที่ริมค_อง พ่อบ้านเป็นคนซื่อ ขยัน ต_ากต_ำ เอาการเอางาน ไม่ก_ับก_อก ป_้นป_่อน กำลังช่วยชนของบริเวณนั้น ตำรวจคอยต_รวจต_าอย่างพ_้อมเพ_ียง ป้องกันป_าบป_าม ไม่ป_่อยให้คนอื่นเอาเป_ียบ เข้าไปขนของ ถ้าก_าขัดขืนจะเรียกไปป_ับ เขากำลังยืนงงอยู่ก็ชักสงสัยเพราะคนหันมามองเขาเป็นตาเดียวกันซุบซิบและป_ึกษากันว่า "ดูซิเป_อยเหมือนเป_ตบ้านนั่นซิ" เขาก้มลงมองตัวเองแล้วเป็นลมล้มลง

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผนวก จ.

แบบสอบการเขียนที่ใช้เป็นแบบสอบ (Pretest) จริง

<u>คำสั่ง</u> จงเลือกขีดเส้นใต้คำที่ถูกต้องในวงเล็บ

1. พระจันทร์ทรง (กด กรด กลด)
2. เขาทนทุกข์เกือบจะ (ครั่ง คลั่ง) อยู่แล้ว
3. ลูกผู้ชายต้อง (กร้า กล้า) แกร่ง
4. เขา (กอก กรอก กลอก) น้ำใส่ขวด
5. ร้อย (กอง กรอง กลอง) ไพเราะกว่าร้อยแก้ว
6. ปลา (กาย กราย กลาย) เป็นปลาน้ำจืด
7. (เกร็ด เกล็ด) ความรู้
8. สมรพูด (พราง พลาง) ก็หัวเราะ
9. ตุ๊ยสวมเสื้อสี (ตอง ตรอง) ออน
10. ผี (พาย พราย พลาย) อาศัยอยู่ในน้ำ
11. อย่า(แปร แปล) เจตนาของฉันผิดนะ
12. มารีศ (แปรง แปลง) ตัวเป็นกวางทอง
13. โตมร (ตาก ตราก) หน้ามาหาเธอ
14. เข้า(ไพร ไพล) อย่าลืมพร้า
15. อย่าชี้ (โพง โพรง โพลง) ให้กระรอก
16. ดื่มเหล้าต้องมี (กับ กรับ กลับ) แกล้ม
17. แสงฟ้าแลบ (ปราบ ปลาบ) เข้าตา
18. โจรพรวด (พราด พลาด) ออกมาจากป่า
19. วิธีทำให้น้ำสะอาดวิธีหนึ่งคือการ (กรอง กอง กลอง)
20. ผมเธอยาว (ปรก ปลก) ต้นคอ
21. ท่านขุนกำลังเดินเอามือ (ไพ่ ไพร่ ไพล่) หลัง
22. ข้าว (กร้า กล้า) ในนากำลังเขียวชะอุ่ม

23. หมาจน (ตอก ตรอก)
24. บอกมาอย่างตรง ๆ อย่าบิด (พริ้ว พลิ้ว)
25. พระฤดงค์กาง (กรด กลด) ใกล้ ๆ ป่าช้า
26. ก่อนจะทำอะไรควร (ตอง ตรอง) ให้ดีเสียก่อน
27. นักโทษประหารนอนไม่หลับ ลืมตา (โพง โพรง โพลง)
28. เธอเป็นหญิงกลับ (กอก กรอก กลอก)
29. (เกร็ด เกล็ด) หน้าต่างแตกเพราะมีคนขว้างด้วยหิน
30. ข้าพเจ้าถูกไฟฟ้าดูดเสียว (ปราบ ปลาบ) ไปทั้งตัว
31. (พร่า พลา) เนื้อวัวนี้รสอร่อยดีนัก
32. น้อยกำลังทำ (แปรง แปลง) ผัก
33. (โครง โคลง) การของแดงวาดไว้อย่างสวยหรู
34. อย่าปิดบังอำ (พราง พลาง)
35. น้ำไหลเชี่ยว (กาก กราก กลาก)
36. หญิงคลอดลูกตายพร้อมกับลูก เรียกว่าตายทั้ง (กรม กลม)
37. ควรประพฤติตามทำนอง (ครอง คลอง) ธรรม
38. เพชรกล้าตาแดงดังแสง (ครั่ง คลั่ง)
39. (กับ กรับ กลับ) เป็นเครื่องดนตรีใช้ประกอบการขับเสภา
40. เสียงกระซิบจาก (เกรียว เกลียว) คลื่น
41. เขาเป็นคนสิ้นไร้ไม้ (ตอก ตรอก)
42. ช้าง (พาย พราย พลาย) เป็นช้างตัวผู้
43. หน่อยเป็นคน (ปก ปรก ปลก) เปลี้ย
44. หัว (ไพ ไพร ไพล) ใช้ทำยา
45. หล่อนเดินกรีด (กาย กราย กลาย) อยู่ในงานอย่างมีความสุข
46. อย่า (ผัด ผลัด) วันประกันพรุ่ง
47. คุณลุงกำลัง (เกา เกรา เกลา) ไม้ไผ่
48. ผมต้องทนนั่ง (แก่ว แกร่ว แกล่ว) คอยคุณ

49. แกงเผ็ดต้องใส่ตะ (ไคร้ ไคล้)
50. ฝนตก (ปอย ๆ ปรอย ๆ ปลอย ๆ)
51. เขาตกลง (ปรง ปลง) ใจแต่งงานกับเธอ
52. อย่าเป็นคน (ปอก ปลอก) ลอก
53. ในแม่น้ำมีโคลน (ตม ตรม)
54. เขาดื่มเหล้าเสียเมา (แป้ แปร้ แปล้)
55. ปูหนีบด้วย (ก้าม กล้าม)
56. ตาเขา (พ่า พร่า พล่า) มองอะไรไม่เห็น
57. เขาเล่นแร่ (แป แปร แปล) ธาตุ
58. ให้ทำอย่างนี้เธอ (ไพ่ ไพร่ ไพล่) ไปทำอย่างนั้น
59. คืนนี้พระจันทร์ (กรม กลม) ดิก
60. พวกเด็ก ๆ กำลังโห่กัน (เกรียว เกลียว)

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผนวก ฉ.

แบบสอบการอ่านคำที่ใช้อักษรควบ "ร" และ "ล" หลังจาก
นักเรียนได้รับการฝึกแล้ว (Posttest)

กรุง เพลิงกาฬ เป็นชายหนุ่มไม่ชอบตรากตรำทำงานจนไม่มีข้าวสารกรอกหม้อ มัวแต่ร้องรำทำเพลงไม่เคยอกตรม ซ้ำยังเป็นคนกลับกลอก ปลิ้นปล้อน ไม่มีใครรัก เขาตรึกตรอง เรื่องการมีครอบครัวจึงเดินทางไปหาหมอสงคราม เกรียงไกร ซึ่งมีความรู้ทางไสยศาสตร์เลื่องลือไปไกลเพื่อต้องการน้ำมันผีไปทำเสน่ห์ เขาสัญญาว่าถ้าสำเร็จเขาจะกราบไหว้ไม่คลายความนับถือหมอเลย เมื่อปรึกษา ตรึกตรา ตระเตรียม กันดีแล้ว ก็นัดทำพิธีกลางราตรีวันพรุ่งนี้

ในวันพิธีหมอก็พาเขาเดินไปตามตรอกอย่างคล่องแคล่ว ผ่านสะพานข้ามคลอง ครั้นถึงป่าช้า ตรวจดูสถานที่ที่มีโลงศพหญิงคลอดลูกตายใหม่ ๆ ศพหนึ่งก็ตั้งพิธีพร้อมเพรียงอย่างฉับพลัน

เมื่อเริ่มพิธีก็มีเหตุการณ์เปลี่ยนแปลง เสียงหมาหอนวังเวงใจ เขาตัวสั่นหลับตาสนิท พอลืมตาขึ้นเขาเห็นคนตัวสูงเปรียบเหมือนเปรต เปลือยกายตาโบ๋แลบลิ้นยาว มันโกรธมาก เพราะคิดว่ามาปราบปรามมัน เขากลัวเนื่องจากปรับตัวไม่ทันจึงคลานลุกขึ้นวิ่งไปปล่อยให้หมออยู่คนเดียว เขาวิ่งพลาดพลั้งพลิกคว่ำลงหลายครั้ง จนมาถึงที่แห่งหนึ่งอย่างเหนื่อยอ่อนหลับไป จนกระทั่งรู้สึกตัวว่ามีมือมาสะกิด เขาไม่กล้าลืมตา ปากก็ว่าคนไพร่ แต่พอลืมตาจึงพบพระและรู้ว่าเขานอนอยู่บนลานโบสถ์นั่นเอง

หมายเหตุ:

วิธีการสอบ ครูให้เด็กอ่านทีละคนแล้วจับแต่เฉพาะคำขีดเส้นใต้ว่าอ่านได้ชัดเจนหรือไม่

ผนวก ช.

แบบสอบการเขียนคำที่ใช้อักษรควบ "ร" และ "ล" หลังจากนักเรียนได้รับการฝึกแล้ว (Posttest)

<u>คำสั่ง</u> จงขีดเส้นใต้คำในวงเล็บที่เห็นว่าถูกต้อง

1. ชาวสวนมี (แปรง, แปลง) ผักมากมาย
2. จะทำอะไรควรวาง (โครง, โคลง) การให้ดีเสียก่อน
3. เขาชอบปิดบังอำ (พราง, พลาง) ความผิดของเขา
4. หน้าฝนน้ำในแม่น้ำโขงไหลเชี่ยว (กาก, กราก, กลาก)
5. ผีที่ตายทั้ง (กรม, กลม) ดุ
6. ผู้ดีต้องปฏิบัติตามทำนอง (ครอง, คลอง) ธรรม
7. ตาเขาแดงดังแสง (ครั่ง, คลั่ง) เมื่อเขาโกรธ
8. ต้องมี (กับ, กรับ, กลับ) เมื่อขับเสภา
9. หล่อนล่องลอยไปตาม (เกรียว, เกลียว) คลื่น
10. คนสิ้นไร้ไม้ (ตอก, ตรอก) น่าสงสาร
11. ข้างพังไม่เหมือนกับช้าง (พาย, พราย, พลาย)
12. คน (ปก, ปรก, ปลก) เปลี้ยเดินช้า
13. หัว (ไพ, ไพร, ไพล) มีสีเหลือง
14. หล่อนแสร้ง เดินกรีด (กาย, กราย, กลาย) ให้เขาเห็น
15. นักเรียนไม่ควรเป็นคน (ผัด, ผลัด) วันประกันพรุ่ง
16. ไม้ไผ่ขัด (เกา, เกรา, เกลา) ได้ง่ายกว่าไม้ชนิดอื่น
17. เวลาที่นานแสนนานคือเวลาที่คอย (แก่ว, แกร่ว, แกล่ว) อยู่คนเดียว
18. ตะ (ไคร้, ไคล้) เป็นเครื่องแกง
19. ฝนตก (ปอย ๆ ปรอย ๆ ปลอย ๆ) ตลอดคืน
20. คิดให้ถี่ถ้วนก่อนจึงตกลง (ปรง, ปลง) ใจ
21. คน (ปอก, ปลอก) ลอกคบไม่ได้

22. เขาเป็นเพชรใน (ตม,ตรม)
23. วันนี้แกงเผ็ดอร่อยฉันกินข้าวเสียอิ่ม (แป้, แปร้, แปล้)
24. ปูทะเลเนื้อที่ (ก้าม, กล้าม)กินอร่อย
25. คนอยู่ในที่มืดนาน ๆ ทำให้ตา (พ่า, พร่า, พล่า) ได้
26. นักเคมีเป็นนักเล่นแร่ (แปร, แปล) ธาตุ
27. หน่อยแกล้งพูด (ไพ่, ไพร่, ไพล่) ไปเสียทางหนึ่ง
28. เราใช้วงเวียนเขียนวง (กรม, กลม)
29. มีคนโห่กัน (เกรียว, เกลียว) ในงานบวชนาค
30. (พร่า, พล่า) เนื้อจะให้อร่อยต้องมีรสเผ็ดจัด
31. พระจันทร์ทรง (กด, กรด, กลด) ในคืนวันเพ็ญ
32. ข้าพเจ้าเสียว (ปราบ, ปลาบ) ไปทั้งตัวเพราะถูกไฟดูด
33. หน้าร้อนคนจะบ้า (ครั่ง, คลั่ง) กันมาก
34. ยอด (กร้า, กล้า) แกร่งดุจเหล็กเพชร
35. ขวดปากเล็ก (กรอก, กลอก) น้ำใส่ยาก
36. กาพย์เป็นร้อย (กอง, กรอง, กลอง) ชนิดหนึ่ง
37. ปลา (กาย, กราย, กลาย) มีก้างมาก
38. (เก็ด, เกร็ด, เกล็ด) ความรู้
39. เดินไป (พราง ๆ พลาง ๆ) ก่อน แล้วฉันจะตามไป
40. สี (ตอง, ตรอง) ออนสวยเย็นตาดี
41. ขุนแผนเลี้ยงภูตโหง (พาย, พราย, พลาย)
42. พยายาม (แปร, แปล) เจตนาของฉันให้ดีนะ
43. หนุมาน (แปรง, แปลง) ตัวเป็นอะไรก็ได้
44. หยิ่งนัก (ตาก, ตราก) หน้ามาหาฉันทำไมเล่า
45. ป่าดงพง (ไพร, ไพล) ของเรากำลังถูกทำลาย
46. ในต้นไม้ต้นนี้มี (โพง, โพรง, โพลง) อยู่
47. (กับ, กรับ, กลับ) แกล้มวันนี้มีแกงเผ็ดหมูป่า

48. สีผ้าสด (ปราบ,ปลาบ) เข้าตา
49. หล่อนตกใจเมื่อเขาพรวด (พราด พลาด) ออกมาจากที่ซ่อน
50. การกลั่น การ (กอง,กรอง,กลอง) เป็นวิธีที่ทำน้ำให้สะอาด
51. สมัยนี้นิยมไว้ผมยาว (ปก,ปรก,ปลก) ต้นคอ
52. เขายืนเอามือ (ไพ่,ไพร่,ไพล่) หลังขณะที่กำลังพูด
53. ข้าว (กร้า,กล้า) ปีนี้เป็นโรคมาก
54. เขาวิ่งไปตาม (ตอก,ตรอก) แต่ก็ไม่พบใคร
55. (กด,ภรด,กลด) ของพระสุดงค์สีขาว
56. ชายธงสะบัด (พริ้ว,พลิ้ว)
57. เมื่อดำรง (ตอง,ตรอง) ดีแล้วจึงลงมือทำ
58. เขาลืมตา (โพง,โพรง,โพลง) เมื่อตกใจ
59. คนกลับ (กอก,กรอก,กลอก) ร้ายยิ่งกว่าผี
60. เด็กเตะฟุตบอลถูกบาน (เกร็ด,เกล็ด) หน้าต่างแตกละเอียด

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผนวก ซ.

ตารางที่ 3 การเปรียบเทียบผลต่างของคะแนนการอ่านคำที่ใช้อักษรควบ "ร" และ "ล" ก่อนฝึกและหลังฝึก

คนที่	I = คะแนนก่อนฝึก	F = คะแนนหลังฝึก	F-I = d	d^2
1.	30	56	26	676
2.	36	56	20	400
3.	42	57	15	225
4.	39	55	16	256
5.	48	56	8	64
6.	41	54	13	169
7.	48	58	10	100
8.	44	57	13	169
9.	49	56	7	49
10.	44	52	8	64
11.	51	55	4	16
12.	52	59	7	49
13.	53	56	3	9
14.	52	55	3	9
15.	39	54	15	225
16.	49	54	5	25
17.	44	57	13	169
18.	53	59	6	36

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 3 (ต่อ)

คนที่	I = คะแนนก่อนฝึก	F = คะแนนหลังฝึก	F-I = d	d^2
19.	51	59	8	64
20.	50	58	8	64
21.	47	53	6	36
22.	49	56	7	49
23.	49	60	11	121
24.	51	60	9	81
25.	51	59	8	64
26.	55	59	4	16
27.	36	55	19	361
28.	48	58	10	100
29.	50	51	1	1
30.	52	56	4	16
31.	49	58	9	81
32.	29	54	5	25
33.	52	58	6	36
34.	47	56	9	81
35.	46	58	12	144
36.	53	56	3	9
37.	52	59	7	49
38.	53	56	3	9

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 3 (ต่อ)

คนที่	I = คะแนนก่อนฝึก	F = คะแนนหลังฝึก	F-I = d	d^2
39.	47	53	6	36
40.	55	55	0	0
41.	39	55	16	256
42.	49	44	-5	25
43.	50	59	9	81
44.	46	54	8	64
45.	47	57	10	100
46.	44	53	9	81
47.	42	46	4	16
48.	40	59	19	361
49.	40	55	15	225
50.	47	57	10	100
51.	44	57	13	169
52.	48	52	4	16
53.	48	58	10	100
54.	44	58	14	196
55.	53	55	2	4
56.	50	53	3	9
57.	49	56	7	49
58.	49	59	10	100

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 3 (ต่อ)

คนที่	I = คะแนนก่อนฝึก	F = คะแนนหลังฝึก	F-I = d	d^2
59.	51	50	-1	1
60.	43	48	5	25
61.	55	56	1	1
62.	53	59	6	36
63.	9	55	46	2086
64.	50	59	9	81
65.	40	58	18	324
66.	54	58	4	16
67.	52	56	4	16
68.	45	57	12	144
69.	38	55	17	289
70.	42	56	14	196

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผนวก ฉ.

ตารางที่ 4 การเปรียบเทียบผลต่างของคะแนนการเขียนคำที่ใช้อักษรควบ "ร" และ "ล" ก่อนฝึกและหลังฝึก

คนที่	I = คะแนนก่อนฝึก	F = คะแนนหลังฝึก	F-I = d	d^2
1.	31	55	24	576
2.	39	48	9	81
3.	47	53	6	36
4.	30	54	24	576
5.	27	55	28	784
6.	32	50	18	324
7.	36	54	18	324
8.	32	44	12	144
9.	42	48	6	36
10.	40	55	15	225
11.	38	43	5	25
12.	43	54	11	121
13.	37	45	8	64
14.	35	43	8	64
15.	38	60	22	484
16.	45	59	14	196
17.	39	59	20	400

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 4 (ต่อ)

คนที่	I = คะแนนก่อนฝึก	F = คะแนนหลังฝึก	F-I = d	d^2
18.	42	54	12	144
19.	45	53	8	64
20.	38	59	21	441
21.	39	57	18	324
22.	46	49	3	9
23.	53	60	7	49
24.	35	58	23	529
25.	45	58	13	169
26.	42	57	15	225
27.	32	53	21	441
28.	40	52	12	141
29.	33	56	23	529
30.	46	57	11	121
31.	57	60	3	9
32.	32	50	18	324
33.	41	57	16	256
34.	42	57	15	225
35.	41	55	15	225
36.	43	54	11	121
37.	40	55	15	225

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 4 (ต่อ)

คนที่	I = คะแนนก่อนฝึก	F = คะแนนหลังฝึก	F-I = d	d^2
38.	38	50	12	144
39.	39	54.	15	225
40.	41	54	13	169
41.	40	52	12	144
42.	31	47	16	256
43.	35	55	20	400
44.	32	48	16	256
45.	37	54	17	289
46.	32	44	12	144
47.	39	52	13	169
48.	38	46	8	64
49.	39	55	16	256
50.	43	60	17	289
51.	46	59	13	169
52.	32	58	26	676
53.	47	60	13	169
54.	43	57	14	196
55.	42	60	18	324
56.	49	57	8	64
57.	44	55	11	121

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 4 (ต่อ)

คนที่	I = คะแนนก่อนฝึก	F = คะแนนหลังฝึก	F-I = d	d^2
58.	38	60	22	484
59.	39	60	21	441
60.	38	53	15	225
61.	39	60	21	441
62.	37	60	23	529
63.	41	59	18	324
64.	44	60	16	256
65.	43	60	17	289
66.	48	59	11	121
67.	41	57	16	256
68.	45	59	14	198
69.	41	59	18	324
70.	41	59	18	324

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผนวก ญ.

ตารางที่ 5 จำนวนคนที่อ่านผิดคิดเป็นร้อยละจากมากไปหาน้อย หลังจากได้รับการฝึกแล้ว

เลขที่	คำ	จำนวนคนที่อ่านผิด	ร้อยละ
1.	คลอด	14	20.00
2.	ไกล	12	17.14
3.	เพลง	11	15.71
4.	กล้า	10	14.28
5.	กลับ	9	12.85
6	พระ	9	12.85
7.	เปลือย	8	11.42
8.	เปลี่ยน	8	11.42
9.	ราตรี	7	10.00
10.	สงคราม	7	10.00
11.	คลาย	7	10.00
12.	ใคร	7	10.00
13.	ปลิ้น	7	10.00
14.	คลาน	7	10.00
15.	เพลิง	6	8.57
16.	กลาง	6	8.57
17.	ตรึก	6	8.57
18.	พลัน	6	8.57
19.	พลาด	6	8.57

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 5 (ต่อ)

เลขที่	คำ	จำนวนคนที่อ่านผิด	ร้อยละ
20.	คล่อง	6	8.57
21.	พลิก	6	8.57
22.	ปล้อน	6	8.57
23.	ปรึกษา	6	8.57
24.	ครั้ง	5	7.14
25.	ไกร	5	7.14
26.	ครั้น	5	7.14
27.	กรอก	5	7.14
28.	กลัว	5	7.14
29.	ไพร่	5	7.14
30.	พลั้ง	5	7.14
31.	เพราะ	5	7.14
32.	กลอก	4	5.71
33.	ปราบ	4	5.71
34.	ปลอย	4	5.71
35.	เกรียง	4	5.71
36.	ตระ	4	5.71
37.	โกรธ	4	5.71
38.	พรุ่งนี้	4	5.71
39.	ครอบ	4	5.71
40.	แปลง	4	5.71

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 5 (ต่อ)

เลขที่	คำ	จำนวนคนที่อ่านผิด	ร้อยละ
41.	ตรอก	3	4.22
42.	แคลว	3	4.22
43.	ปราม	3	4.22
44.	เปรียบ	3	4.22
45.	คลอง	3	4.22
46.	ตรม	3	4.22
47.	ตรวจ	3	4.22
48.	เปรต	2	2.85
49.	ปรัม	2	2.85
50.	กรุง	1	1.42
51.	ตรา	1	1.41
52.	เตรียม	1	1.42
53.	กราบ	-	-
54.	ตรง	-	-
55.	ตรอง	-	-
56.	เพรียง	-	-
57.	พรอม	-	-
58.	ตรำ	-	-
59.	ตราก	-	-
60.	ครัว	-	-

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผนวก ฏ.

ตารางที่ 6 จำนวนคนที่เขียนผิดคิดเป็นร้อยละจากมากไปหาน้อย หลังจากได้รับการฝึกแล้ว

เลขที่	คำ	จำนวนคนที่เขียนผิด	ร้อยละ
1.	หัวไพล	16	22.85
2.	ตาพร้า	16	22.85
3.	ตาโพลง	15	21.42
4.	ครั่ง	15	21.42
5.	เกร็ดความรู้	13	18.87
6.	ตากหน้า	13	18.87
7.	ผัดวัน	13	18.87
8.	ปรก	12	17.14
9.	ข้าวกล้า	12	17.14
10.	อิ่มแปล้	12	17.14
11.	ปอกลอก	12	17.14
12.	เชี่ยวกราก	12	17.14
13.	อำพราง	12	17.14
14.	พลาง	11	15.71
15.	บานเกล็ด	11	15.71
16.	พรวดพราด	11	15.71
17.	ปลกเปลี้ย	11	15.71
18.	ไพล่ไปทำ	9	12.85
19.	กล้าแกร่ง	8	11.42

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 6 (ต่อ)

เลขที่	คำ	จำนวนคนที่เขียนผิด	ร้อยละ
20.	แสงปลาบ	8	11.42
21.	พลิ้ว	8	11.42
22.	ทรงกลด	8	11.42
23.	กรีดกราย	8	11.42
24.	ร้อยกรอง	7	10.00
25.	แกร่ว	7	10.00
26.	คลองธรรม	6	8.57
27.	ตม	6	8.57
28.	โพรง	5	7.14
29.	กลับกลอก	5	7.14
30.	พล่า	5	7.14
31.	โห่เกรียว	5	7.14
32.	ไม้ตอก	5	7.14
33.	ไพล่หลัง	4	5.71
34.	ตรอง	4	5.71
35.	เสียวปลาบ	4	5.71
36.	เกลาไม้	4	5.71
37.	คลั่ง	3	4.22
38.	กรองน้ำ	3	4.22
39.	ตะไคร้	3	4.22
40.	กรับ	3	4.22

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ตารางที่ 6 (ต่อ)

เลขที่	คำ	จำนวนคนที่เขียนผิด	ร้อยละ
41.	โครงการ	3	4.22
42.	แปลง	2	2.85
43.	ตรอก	2	2.85
44.	ปรอย	2	2.85
45.	เกลียวคลื่น	2	2.85
46.	แปลงผัก	2	2.85
47.	ปลากราย	1	1.42
48.	ตอง	1	1.42
49.	พราย	1	1.42
50.	ไพร	1	1.42
51.	กับแกล้ม	1	1.42
52.	กลดพระธุดงค์	1	1.42
53.	แปรธาตุ	1	1.42
54.	ก้าม	1	1.42
55.	ปลง	1	1.42
56.	พลาย	1	1.42
57.	กรอกน้ำ	-	-
58.	แปล	-	-
59.	ตายทั้งกลม	-	-
60.	กลม	-	-

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติการศึกษา

ผู้เขียนวิทยานิพนธ์ นายประเสริฐ เชยชิต

วุฒิการศึกษา ประกาศนียบัตรการศึกษาชั้นสูง วิทยาลัยครูบ้านสมเด็จเจ้าพระยา
ปีการศึกษา 2506
ครุศาสตรบัณฑิต คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณมหาวิทยาลัย
ปีการศึกษา 2513

สถานที่ทำงาน ครูโทโรงเรียนวัดในกลาง
หมวดการศึกษาอำเภอบ้านแหลม องค์การบริหารส่วนจังหวัดเพชรบุรี

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย